Sunday, October 11, 2020

St. Philip and Apostle of the 70 St. Theophanes, Bishop of Nicaea

**Apolytikion of the Day (1st Tone)**

Although the stone was sealed by the Jews, and the soldiers guarded Your most pure body, you arose on the third day, O Savior, giving life to the world. For this reason, the heavenly powers cried out to you, O Giver of Life. Glory to your resurrection, O Christ, glory to your kingdom, glory to your dispensation, only lover of mankind.

Του λίθου σφραγισθέντος υπό των Ιουδαίων, και στρατιωτών φυλασσόντων το ἁχραντὸν Σου σώμα, ανέστης τριήμερος Σωτήρ, δωρούμενος το κόσμῳ την ζωήν. Διά τούτο αι δυνάμεις των ουρανών εβόων σοι Ζωοδότα. Δόξα τη αναστάσει σου Χριστέ, δόξα τη βασιλεία σου, δόξα τη οικονομία σου, μόνε φιλάνθρωπε.

**Apolytikion of Saint Katherine the Great Martyr (1st Tone)**

Let us praise the all lauded and noble bride of Christ, the godly Katherine, the guardian of Sinai and its defense, who is also our support, assistance and our help; for with the Holy Spirit's sword she hath silenced brilliantly the clever among the godless; and being crowned as a Martyr, she now does ask great mercy for us all.

Την πανεύφημον νύμφην Χριστού υμνήσωμεν, Αικατερίναν την θείαν και πολιούχον Σινά, την βοήθειαν ημῶν και αντίληπτην. Ὄτι εφίμωσε λαμπρός, τους κομψούς των ασεβών, του Πνεύματος τη δυνάμει. Και νῦν ως Μάρτυς στεφθείσα, αιτείται πάσι το μέγα έλεος.

**Kontakion of the Day (2nd Tone)**

O protection of the Christians unashamable, mediation to the Creator immovable, despise not, the pleading voices of those in sin, but hasten O good one, to the help of all of us, who in faith cry out to you: Speed up your intercession, and press on you supplication, O Theotokos who always protect, all those who honor you.

Προστασία των χριστιανών ακαταίσχυντε, μεσιτεία προς τον Ποιητήν αμετάθετε, μη παρίδης, αμαρτωλών γείσεων φωνάς, αλλά πρόφθασον ως αγαθή, εἰς την βοήθειαν ημῶν, των πιστῶν κραυγαζόντων σοι: Τάχυνον εἰς πρεσβείαν, και σπεύσον εἰς ικεσίαν, η προστατεύουσα αἰεί, Θεοτόκε των τιμῶντων σε.
Epistle Reading

Blessed are you, O Lord, the God of our fathers.
For you are just in all you have done.
The reading is from St. Paul's Letter to Titus.

Titus 3:8-15 – Titus, my son, the saying is sure. I desire you to insist on these things, so that those who have believed in God may be careful to apply themselves to good deeds; these are excellent and profitable to men. But avoid stupid controversies, genealogies, dissensions, and quarrels over the law, for they are unprofitable and futile. As for a man who is factious, after admonishing him once or twice, have nothing more to do with him, knowing that such a person is perverted and sinful; he is self-condemned.

When I send Artemas or Tychicos to you, do your best to come to me at Nicopolis, for I have decided to spend the winter there. Do your best to speed Zenas the lawyer and Apollos on their way; see that they lack nothing. And let our people learn to apply themselves to good deeds, so as to help cases of urgent need, and not to be unfruitful.

All who are with me send greeting to you. Greet those who love us in the faith. Grace be with you all. Amen.

Gospel Reading

Luke 8:5-15 – The Lord said this parable: "A sower went out to sow his seed; and as he sowed, some fell along the path, and was trodden under foot, and the birds of the air devoured it. And some fell on the rock; and as it grew up, it withered away, because it had no moisture. And some fell among thorns; and the thorns grew with it and choked it. And some fell into good soil and grew and yielded a hundredfold." And when his disciples asked him what this parable meant, he said, "To you it has been given to know the secrets of the kingdom of God; but for others they are in parables, so that seeing they may not see, and hearing they may not understand. Now the parable is this: The seed is the word of God. The ones along the path are those who have heard; then the devil comes and takes away the word from their hearts, that they may not believe and be saved. And the ones on the rock are those who, when they hear the word, receive it with joy; but these have no root, they believe for a while and in time of temptation fall away. And as for what fell among the thorns, they are those who hear, but as they go on their way they are choked by the cares and riches and pleasures of life, and their fruit does not mature. And as for that in the good soil, they are those who, hearing the word, hold it fast in an honest and good heart, and bring forth fruit with patience." As he said these things, he cried out "He who has ears to hear, let him hear."
Memorial Service is offered this morning for Martin Klaiber, brother of Mrs. Victoria Cherpes. May his memory be eternal!

Adult Bible Studies class – In this time of social distancing, let us continue our weekly Adult Bible Studies online. Join us each Thursday evening at 7:00pm. We will take up a new topic each week on Thursdays, with: “What is the Meaning of Resurrection?”

Catechetical Lectures of Saint Cyril of Jerusalem – A Greek Bible Study led by Professor Ioannis Gkigkitzis. The Adult Catechism and Sacraments class “Catechetical Lecture of Saint Cyril” is taking place every Tuesday online at 7:15 p.m. This includes time for discussion and fellowship.

Attention Parishioners! When attending Church services and events at our church, kindly please park your car properly within the designated parking space lines in the parking lot. This will prevent loss of a space for someone else to park their car. Thank you!

HEC - Greek School – Registration is on now. Please check our Church’s website, www.saint-katherines.org or our HEC website, www.stkhec.org for an application. For more information on our Saint Katherine’s Greek School please contact Sophia Tsangali at 703-671-1515 or sttsangali@stkchurch.com. Classes have begun Saturday, September 19, 2020, 9:30am-1:30pm, and Friday, September 25, 5:00-7:00pm.

Reading

On the Sunday that falls on or immediately after the eleventh of this month, we chant the Service to the 350 holy Fathers of the Seventh Ecumenical Council, which gathered in Nicaea in 787 under the holy Patriarch Tarasius and during the reign of the Empress Irene and her son, Constantine Porphyrogenitus, to refute the Iconoclast heresy, which had received imperial support beginning with the Edict issued in 726 by Emperor Leo the Isaurian. Many of the holy Fathers who condemned Iconoclasm at this holy Council later died as Confessors and Martyrs for the holy Icons during the second assault of Iconoclasm in the ninth century, especially during the reigns of Leo the Armenian and Theophilus.
Offertory Prayer. O God, as you welcomed the gifts of Abel, the sacrifices of Noah and Abraham, the incense of Aaron and Zachariah, do welcome also, from the hands of us sinners, these offerings, so that in clear conscience we may always offer to you gifts and the resources of our labor, for your glorification, for the alleviation of sufferings and hunger, for the ministry to your people, by the grace, mercy and philanthropy of your only begotten Son with whom You are blessed from ages to ages. Amen.

Προσευχή Προσφοράς. Ω Θεέ, όπως δέχθηκες τα δώρα του Άβελ, τις θυσίες του Νώε και του Αβραάμ, το θυμίαμα του Ααρών και του Ζαχαρία, ας δέχθεις από τα αμαρτωλά μας χέρια και τις προσφορές αυτές έτσι, ώστε πάντοτε να μπορούμε να Σου προσφέρουμε δώρα και τους κόπους της εργασίας μας για την δόξα Σου, προς ελάφρυνση των δοκιμασιών και της πείνας, προς διακονία του λαού Σου, προς συγχώρηση των αμαρτιών και εξελισμό του λαού Σου, με την χάρη, το έλεος και φιλανθρωπία του μονογενούς Σου Υιού. Ευλογημένο να είναι το όνομά Σου εις τον αιώνα. Αμήν.